

ՄԵՐ ԱՆԿԻՆԵՆ

Կարելի Չէ Խօսիլ Ազատ Ու Արդար Ընտրութիւններու Մասին

Երկիր մը, ուր բոլոր լծակները կեդրոնացած են մէկ կուսակցութեան ձեռքերուն մէջ: Երկիր մը, ուր բանակը, ոստիկանութիւնը եւ ուժային միւս կառոյցները տասնեակ հազարներով, մէկ մարդու նման կը քուէարկեն նոյն կուսակցութեան:

Երկիր մը, ուր դատական համակարգը ենթակայ է իշխանութեան:

Երկիր մը, ուր ընտրական յանձնաժողովները կը շարժին իշխող կուսակցութեան հրահանգներով:

Երկիր մը, ուր քաղաքական փողը կեդրոնացած է մէկ կուսակցութեան մօտ:

Երկիր մը, ուր դպրոցներու տնօրէնները ստիպուած են ծնողներու անուանացանկերը կազմել ու յանձնել նոյն կուսակցութեան ընտրական գրասենեակներուն:

Երկիր մը, ուր գանգուածային լրատուամիջոցները կը սատարեն իշխող կուսակցութեան:

Երկիր մը, ուր ընտրական կաշառքը դարձած է իշխող խաւի գլխաւոր յենարանը:

Երկիր մը, ուր ժողովուրդի կէտը աղքատութեան մէջ ըլլալով, ենթակայ է իշխանութիւններուն սպասարկող թաղային հեղինակութիւններու ճնշումներուն ու անոնց առաջնորդութեամբ ու հսկողութեան տակ կ'ուղղուի քուէտուփ:

Երկիր մը, ուր անգործութիւնը համատարած է, իսկ պետական թէ անհատական հիմնարկներու մէջ աշխատողներուն կը պարտադրուի քուէակել իշխող կուսակցութեան:

Երկիր մը, ուր այս բոլորը վերապահուած են միայն մէկ կուսակցութեան:

Երկիր մը, ուր արտագաղթը շատ-շատերու համար միակ ելքն է, ու հակառակ անոր իշխող կուսակցութիւնը կը յաջողի վերընտրուիլ աւելի քան 20 տարիներէ ի վեր:

Այս բոլորը գումարած, այդ երկրէն ներս ազատ ու արդար ընտրութիւններու մասին խօսիլը պարզապէս անհեթեթութիւն է ու ժամավաճառութիւն:

«ՄԱՍԻՍ»

Ընտրակաշառքը Դարձաւ Հայաստանի Խորհրդարանական Ընտրութիւններու Գլխաւոր Յատկանիշը Հանրապետական Կուսակցութիւնը Դարձեալ Յաղթական

Ապրիլ 2-ին տեղի ունեցած Հայաստանի Խորհրդարանական ընտրութիւններուն դարձեալ յաղթական դուրս եկաւ 20 տարիէ աւելի իշխող Հանրապետական կուսակցութիւնը, այս ստանալով 100 հազար աւելի ձայն, քան նախորդ ընտրութիւններուն:

Եւրոպացի դիտորդները, որոնք ընդհանրապէս կը հետեւէին ընտրական տեղամասերէն ներս տեղի ունեցող գործընթացներուն, եկան յայտարարելու որ, «ընտրութիւնները լաւ կազմակերպուած էին»: Սակայն տեղացի դիտորդները, որոնք աւելի մօտէն ծանօթ էին ընտրատեղամասերէն դուրս տեղի ունեցող իրադարձութիւններուն, այն կարծիքին են որ, երկրի ամբողջ տարածքին տեղի ունեցած է լայնածաւալ ընտրակաշառքի բաժանում, ընտրողներու վրայ հսկողութիւն, ճնշում եւ այլ ընտրակեղծիքներ:

Տեղական դիտորդները յայտարարեցին, որ հետեւելով քարոզարշաւի եւ քուէարկութեան ընթացքին, ընտրութիւնները չեն արտացոլացներ քաղաքացիներու



Հայաստանի քուարկողները ընտրական տեղամասերէն մէկուն մէջ

ազատ կամքի արտայայտութիւնը: Ըստ տեղացի դիտորդներուն, արձանագրուած ընտրախախտումները ազդած են քուէարկութեան արդիւնքներուն վրայ:

Հայաստանի հասարակութեան մօտ մեծ հեղինակութիւն վայելող «Իրազեկ քաղաքացիների միաւորման» կազմակերպութեան ներկայացուցիչ Դանիէլ Իոնան-

նիսեան, թուարկելով իրենց կողմէ արձանագրած խախտումները, ըսաւ, -«Երբ մենք ունենք իրավիճակ, երբ ամբողջ ընտրական յանձնաժողովը առնուազն լուր համաձայնութեամբ մասնակցում է կեղծիքներին, երբ մենք ունենում ենք իրավիճակ, երբ ոստիկանութիւնը,

Շար.ը էջ 5

Ըստ «Ազատութեան Տունի» Հայաստան Կիսահաստատուած Մենատիրական Համակարգով Պետութիւն է

«Ազատութեան Տուն» (Freedom House) իրաւապաշտպան կազմակերպութիւնը հրապարակած է «Անցումային շրջանի մէջ գտնուող երկիրներ» ամենամեայ՝ 22-րդ գեկոյցը:

Ձեկոյցին մէջ ներառուած 29 երկիրներու կէսէն աւելին նահանջ արձանագրած են ժողովրդավարութեան գետնի վրայ:

Ըստ նոր գեկոյցին, Հայաստանը վերստին կիսահաստատուած մենատիրական համակարգով պետութիւն է: Ժողովրդավարական եւ ոչ-ժողովրդավարական համակարգերու տարբերութեան ցուցանիշը կը հանդիսանայ ընտրութիւններու եղանակով իշխանութիւնը փոխելու հնարաւորութիւնը:

«Հայաստանը, ինչպէս նաեւ Ղըրխըիզստանը անցած երկու տարիներուն նախագահականին խորհրդարանական համակարգի կ'անցնին՝ փորձելով աւելի դժուար դարձնել այդ քաղաքական փոփոխութեան հնարաւորութիւնը», - ըսուած է գեկոյցին մէջ:

Երկու նախագահները՝ Սերժ Սարգսեան եւ Ալայմբեկ Աթաբաբեան, կը հաւաստիացնեն, թէ համակարգը պէտք է փոխել խորհրդարանի ղեկավարական ուժը հզօրացնելու համար: Բայց, ըստ Freedom House-ի, փոփոխութեան գործնական արդիւնքը կ'ըլլայ այդ երկիրներուն մէջ նախագահական կուսակցութիւններու եւ օլիգարխներու վերնախաւի դիրքերու հզօրացումը:

Ձեկոյցը կազմուած է Հայաստան խորհրդարանական ընտրութիւններէն օրեր առաջ: Եւ գեկոյցին մէջ կայ բաւական ճիշդ կանխատեսում. - «Հայաստանի մէջ կը ստեղծուի կառավարութիւն եւ խորհրդարան, ուր գերակայողը կ'ըլլայ Սերժ Սարգսեանի Հանրապետական կուսակցութիւնը, եւ Սարգսեանը կ'ունենայ կա՞մ պաշտօնապէս, կա՞մ քուէարկներու ետեւէն ղեկավարելու հնարաւորութիւնը»:

Ձեկոյցին մէջ երկիրները դասուած են 1-7 միւլտիպլ: Որքան բարձր է թիւը, այնքան այն աւելի բացասական է:

Հայաստանին վերաբերող գնահատականները հետեւեալն են. ընտրական գործընթաց՝ 6 միւլտիպլ, քաղաքացիական հասարակարգ՝ 3.75, անկախ մամուլ՝ 5.5, պետական ղեկավարական կառավարում՝ 6, տեղական ղեկավարական կառավարում՝ 5.75, դատական համակարգի անկախութիւն՝ 5.5, կաշառակերութիւն՝ 5.25: Դեմոկրատական միջինացումը գնահատական՝ 5.39:

Փաստօրէն Հայաստանի մէջ վատթարացում կը նկատուի, քանի որ ցուցանիշներով երկիրը ընդհուպ կը մօտենայ կիսահաստատուած մենատիրական ռեժիմներու խումբին:

Հարեւան վրաստանի մէջ ժողովրդավարութեան մակարդակը նոյնը մնացած է՝ 4.61 միւլտիպլ: Սակայն Ատրպէյճանի մէջ նուազած է՝ 6.86-էն մինչեւ 6.93, իսկ Ռուսիոյ մէջ՝ 6.50-էն մինչեւ 6.57:

Լոս անձելոսի Հայութիւնը Ոգեկոչեց 2016ի Ապրիլեան Քառօրեայ Պատերազմի Չոհերու Յիշատակը

Անցեալ Կիրակի 2 Ապրիլ, մահուան առաջին տարելիցն էր այն 132 գինուորներու, որոնք անցեալ տարի քառօրեայ պատերազմի օրերուն, քաղաքը պաշտպանեցին հայրենիքի սահմանները եւ իրենց կեանքը գոհաբերեցին յանուն հայրենիքի:

Համայն հայութեան հետ Լոս Անձելոսի հայ գաղութն ալ անմասն չի մնաց մեր ազգի գոհերու յիշատակը ոգեկոչելէն: Արդարեւ, Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմի առաջնորդանիստ Ս. Ղեւոնդ Մայր տաճարին մը, խուռներամ բազմութեան ներկայութեամբ տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան յուզիչ արարողութիւն մը: Ս. պատարագի աւարտին տեղի ունեցած սոյն հոգեպարար արարողութեան հանդիսապետեց առաջնորդ Յովնան Արք. Տէրտէրեան, մասնակցութեամբ Ֆրանսայի հայոց առաջնորդ Գերշ. Տ. Վահան Արք. Յովհաննիսեանի, Թեմիս նախկին առաջնորդ Գերշ. Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփեանի եւ հոգեւորականներու դասին:

Այս առթիւ Յովնան Սրբազան ոգեկոչեց յիշատակը քաղաքի գինուորներուն, որոնց հերոսութիւնը պիտի ամրագրուի մեր պատմութեան մէջ: Արարողութեան ընթացքին մէկ առ մէկ յիշուեցաւ նահատակներուն անունները:

Արցախի Նախագահ Բակո Սահակեանի Ուղերձը Ապրիլեան Քառօրեայ Պատերազմի Տարելիցին Կապակցութեամբ



«Տարի մը առաջ, Ատրպէյճանը լայնածաւալ գործողութիւններու ձեռնարկեց սահմանային շփման գիծի գրեթէ ամբողջ երկայնքին: Պաշտօնական Պաքուն կրկին փորձեց ուժի միջոցաւ լուծել հակամարտութիւնը, կործանել Արցախի անկախ պետականութիւնը, նոր ցեղասպանութիւն իրականացնել հայ ժողովուրդին նկատմամբ: Թշնամիին ոտնձգութիւնները լիակատար ձեւով ձախողեցան եւ ան կրեց մարդկային, նիւթական ու բարոյական մեծ կորուստներ՝ չկարողանալով կեանքի կոչել իր նենգ ծրագիրները: Հակառակորդը առերեսուեցաւ Արցախի Հանրապետութեան մարտունակ զինուած ուժերուն, մեր քաջարի զինուորներուն, մէկ բանակ դարձած մեր բնակչութեան, Արցախի կողքին անմիջապէս կանգնած հայ ժողովուրդին, Մայր Հայաստանին եւ Սփիւռքի հետ: Հայ ժողովուրդը կրկին ապացուցեց, որ իր համար ամէնէն թանկագինն է անկախ ու ազատ հայրենիքը», ըսաւ Սահակեան իր յայտարարութեան մէջ:

Ան ցաւ յայտնեց, որ հակառակորդին ստոր գործողութիւններուն հետեւանքով եղան անդառնալի կորուստներ, զոհուեցան զինուորայիններ եւ խաղաղ բնակիչներ: «Պարտութիւն կրելով պատերազմի դաշտին վրայ, Ատրպէյճան չհրաժարած իր ծրագիրներէն: Ան կը շարունակէ վարել հայտնաց քաղաքականութիւն, չի դադարի իրականացնել յարձակողական գործողութիւններ քաղաքական, տեղեկատուական, դիւանագիտական հարթութիւններու մէջ, գրեթէ ամէն օր կը խախտէ զինադադարի դրութիւնը մեր սահմաններու տարբեր հատուածներուն: Այսպիսի վարուելակերպ ոչ այլ ինչ է, քան անհրաժեշտութիւն, ցեղասպան քաղաքականութեան հերթական հրէշաւոր ու անմարդկային դրսեւորում», ըսաւ Սահակեան:

Նախագահը յայտարարեց, որ մենք պէտք է միշտ ըլլանք ուժեղ ու միասնական, ազգովին պաշտպանենք մեր ազատութիւնն ու անկախութիւնը: «Մենք կը պաշտպանենք մեր հայրենի հողը, մեր տունն ու ընտանիքը, քրտնաջան աշխատանքով կը շինենք մեր երկիրը: Այդ սրբազան առաքելութիւն է, զոր մեր ժողովուրդը միշտ ալ պատուով կը կատարէ», եզրափակեց Արցախի նախագահը:

Թոմաս Տը Վալը Ապագային Ատրպէյճանին Մաս Կազմող Լեռնային Ղարաբաղ Չի Տեսներ

Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան գօտիին մէջ նոր ռազմական գործողութիւնները կողմերուն համար անակնկալ չեն ըլլար. ապրիլեան պատերազմէն ետք երկու կողմերն ալ լաւ պաշտպանուած են, եւ ռազմական գործողութիւններու պարագային՝ այս անգամ աւելի մեծ շարժում պիտի ըլլայ: Այս մասին, ըստ Armenpress.am-ի, լրագրողներու հետ հանդիպման ընթացքին նշած է կովկասեան հարցերով բրիտանացի փորձագէտ Թոմաս տը Վալը:

«2016 թուականը շատ վտանգաւոր տարի էր: Իրավիճակի լարման հաւանականութիւն դեռ կայ, ամէն պարագայի այս տարին կրնայ աւելի վտանգաւոր ըլլալ նոր սպառնալիցութիւններու գործադրման տեսանկիւնէն: Հետեւաբար, մէկ անգամ եւս կ'ընդգծենք, որ դիւանագիտութեան այլընտրանք չկայ», - ըսած է Թոմաս տը Վալը:

Անոր խօսքով, կարեւոր է միջազգային դիւանագիտութեան բաւարար չափով ներգրաւուածութիւնը: Թոմաս տը Վալը կարծիքով, անհրաժեշտ է լուրջ դերակատար, որ յանձնառու պիտի ըլլայ այս աշխատանքի իրականացման համար: Ան ընդգծած է, որ այսօր



Բրիտանացի փորձագէտ Թոմաս տը Վալը

հիմնական խնդիրը ԵԱՀԿ Մինսքի ձեւաչափի ամրապնդումն է:

«Պէտք է սկսիլ վերանայիլ ապրիլեան պատերազմէն յետոյ ձեռք բերուած համաձայնութիւնները, եթէ չենք ուզեր, որ հակամարտութիւնը վերսկսի: Միայն Ռուսիան չէ, որ պէտք է խնդիրը լուծէ, եռակողմ ձեւաչափը շատ կարեւոր է ԱՄՆ-ի, Ֆրանսայի համար: Ասիկա հնարաւորութիւն մըն է, որ Մոսկուան եւ Ուաշինգթընը արդիւնաւէտ համագործակցին», - ըսած է ան:

Թոմաս տը Վալը նշած է, որ

ԵԱՀԿ Մինսքի Խումբը Հիմնախնդրի Կարգաւորման Միակ Միջազգային Մանդատ Ունեցող Կառույցն Է



Շտեֆան Շէնախի եւ Էտուարտ Նալպանտեանի հանդիպումը

Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Էտուարտ Նալպանտեան 29 Մարտին ընդունած է ԵՄԽՎ Եւրոպայի խորհուրդի անդամ պետութիւններու միջեւ հակամարտութիւններու ենթակոմիտէի նախագահ, Ատրպէյճանի պարտաւորութիւններու կատարման հարցով զեկուցող Շտեֆան Շէնախը: Այս մասին կը տեղեկացնէ ՀՀ արտաքին գործոց նախարարութեան մամուլի, տեղեկատվութեան եւ հասարակայնութեան հետ կապի վարչութեան:

Էտուարտ Նալպանտեան հիւրին ներկայացուցած է զարբառեան հիմնախնդրի բացառապէս խաղաղ կարգաւորման նպատակով Հայաստանի եւ ԵԱՀԿ Մինսքի խումբի համախաղաղ երկիրներուն ջանքերը: Ան ընդգծած է, որ Ատրպէյճանը, ի տարբերութիւն Հայաստանի, շարունակաբար կը մերժէ համախաղաղ երկիրներուն կողմէ բանակցային գործընթացի առաջ մղման համար համապատասխան պայմաններու ստեղծման ուղղուած առաջարկները, կը հրաժարի կեանքի կոչել Վիեննայի եւ Ս. Փեթերսպուրկի զազաթափողութիւններուն ձեռք

բերուած համաձայնութիւնները՝ միջադէպերու հետաքննութեան կառուցակազմի ստեղծման, ԵԱՀԿ գործող նախագահի անձնական ներկայացուցիչի խումբի կարողութիւններու աւելնալուն վերաբերեալ:

Նախարար Նալպանտեան շեշտած է, որ հիմնահարցի կարգաւորումը կ'ընթանայ ԵԱՀԿ Մինսքի խումբի համախաղաղութեան ձեւաչափով, որ հիմնախնդրին կարգաւորման միակ միջազգային իրաւագիր ունեցող կառույցն է:

Էտուարտ Նալպանտեան աւելցուցած է, որ զարբառեան հիմնահարցին վերաբերեալ քննարկումները այլ ձեւաչափեր, այլ հարթակներ տեղափոխելու, տարբեր կառուցներու մէջ իրականութիւնը խեղաթիւրող բանաձեւեր նախաձեռնելու, կարգաւորման ձեւաչափին գոլգոհեալ կառուցակազմեր ստեղծելու փորձերը կը վնասեն հանգուցալուծման հասնելու համախաղաղութեան ջանքերը, որուն մասին տարբեր առիթներով զգուշացուցած են նոյնիսկ համախաղաղները. այս զգուշացումը ԵՄԽՎ-ի մէջ նոյնպէս պէտք է լրջօրէն հաշուի առնուի:

Ատրպէյճանը բաց չէ հրապարակային տեսակետներ ներկայացնելու տեսանկիւնէն: Տեսանկիւն են չտուած պաշտօնական կարծիքները: Անոր խօսքով, ակնյայտ է, որ Ատրպէյճանի մէջ մարդիկ իրենց տուններուն մէջ, բարեկամական միջավայրի մէջ կը խօսին այն մասին, որ չեն ուզեր իրենց որդիները սպաննուին:

«Հասարակութիւնը պէտք է հասկնայ, որ քաղաքական բանակցութիւնը լաւագոյն գործիքն է հակամարտութիւնը կարգաւորելու ճանապարհին: Ակնյայտ է, որ Ղարաբաղը ի վերջոյ պիտի ունենայ որեւէ կարգավիճակ: Երբ ես կը խօսիմ ինքնիշխանութեան մասին, ես նկատի ունիմ անկախութիւն կամ համադաշնութեան կարգավիճակ, Ատրպէյճանի հետ միասին: Բայց ես չեմ խօսիր Ատրպէյճանի կազմին մասին, չեմ կարծեր, որ մենք ապագային պիտի տեսնենք Լեռնային Ղարաբաղ, որ Ատրպէյճանի մաս է: Չեմ կարծեր ատիկա տեղի պիտի ունենայ, թոյլ տուէք յստակ նշել ատիկա», - ըսած է ան:

Հանրապետական Կուսակցութիւնը Յաղթական

Շարունակուած էջ 1-էն

իրաւապահ համակարգը եւս առնուազն իր լուր համաձայնութիւնն է տալիս կեղծիքներին, ապա երեւի թէ կարելի է գլխի ընկնել, թէ ում օգտին են կատարուած այս կեղծիքները»:

«Բանակի քուէարկութիւնը մնաց կառավարելի իշխանութեան համար, իսկ 5-ից 7 տոկոս քուէ է գործող իշխանութեան գրպանում: Վարչական ռեսուրսի մոպլիդագիան, որ գործող իշխանութիւններին ձեռքում է, լրջօրէն ծառայեց իրենց քուէների անեցման եւ մարդկանց կամքի վրայ ազդելու համար», - ըսաւ լրագրողներու «Ասպարէզ» ակումբի խորհուրդի նախագահ Լեւոն Բարսեղեանը: «Այս ամէնը եւ էլի մի շարք գործօններ լրջօրէն ազդել են ընտրութիւնների ժամանակ քաղաքացիների ազատ կամարտայայտման վրայ», - աւելցուց ան:

Կեղծիքներուն ընտրական յանձնաժողովի հրապարակած նախնական արդիւնքներու հիման վրայ, խորհրդարանէն ներս ներկայացուած պիտի ըլլան Հանրապետական Կուսակցութիւնը, որ ստացած է 49,12%, «Ծառուկեան» դաշինքը՝ 27,32%, «Ելք» դաշինքը՝ 7,77% եւ ՀՅԴ՝ 6,57%:

ՀՀԿ-ն Խորհրդարանէն ներս կ'ունենայ 58 պատգամաւոր, «Ծառուկեան» դաշինքը կը ստանայ 31 պատգամաւորական տեղ, «ԵԼՔ» դաշինքը՝ 9 պատգամաւորական տեղ եւ Հ Յ Դ-ն 7 տեղ: Խորհրդարանը կազմուած պիտի ըլլայ 105 պատգամաւորներէ:

Այսպիսով, նոր Ազգային ժողովին ներս «ԵԼՔ»-ը կը դառնայ միակ ընդդիմադիր ուժը:

Փարիզի Մեջ Յարգած են Ապրիլեան Քառօրեայի Նահատակներու Յիշատակը



Փարիզի մէջ յարգած են տարի մը առաջ՝ «Ապրիլեան Քառօրեայ»ին ընթացքին նահատակուած զինուորներուն յիշատակը: Այս մասին տեղեկութիւնը ստացանք ՄԴՀԿ «Նազարբէկ» երիտասարդական միութեան կողմէ հրատարակուած հաշորդագրութեամբ մը:

Ստորեւ կը ներկայացնենք հաղորդագրութիւնը՝

ամսուն աւարտին, երբ «Նազարբէկ» անդամներ պիտի ուղղուին դէպի Արցախեան սահման նիւթապէս ու հոգեպէս թիկունք կանգնելու սահմանապահ զինուորներուն:

Տէր Հօր պատերազմին ինկած զինուորներուն հոգին օրհնելէ ետք եւ «Նազարբէկ»ի անդամ վազգէն Սարաֆեանի «Տէր Ողորմեա»էն ետք, Ծերակուտական-Քաղաքապետ



Շաբաթ, Ապրիլ 1, 2017-ին, ՄԴՀԿ «Նազարբէկ» Երիտասարդական Միութիւնը, ոգեկոչեց յիշատակը Արցախեան սահմանին վրայ, քառօրեայ պատերազմի ընթացքին նահատակուած զինուորներուն:

Փարիզի կեդրոնական հրապարակներէն մէկուն վրայ գտնուող Հայոց Յեղասպանութեան զոհերուն յիշատակին նուիրուած Կոմիտաս վարդապետի կոթողին ծաղկեպսակ զետեղելէ ետք երիտասարդները ուղղուեցան դէպի Ալֆօրվիլ քաղաքի Աշտարակ հրապարակ, Հայ Երիտասարդական Կեդրոնի - Հնչակեան Ակումբի կից, ինչպէս նաեւ 200-ի շուրջ հաշուող ներկաներ:

Սեւակ Սարգսյան, ՄԴՀԿ «Նազարբէկ» Երիտասարդական Միութեան ատենապետ, իր խօսքին ընդմէջէն տեղեկացուց «Ազատ Արցախ 2» մարդասիրական գործողութեան արձակումը որ տեղի պիտի ունենայ 2017-ի Օգոստոս

Լուք Գարվունաս, Արցախի Հանրապետութեան Ներկայացուցիչ Յովհաննէս Գէորգեան, Հայաստանի Հանրապետութեան Դեսպան Վիգէն Չիտեճեան եւ ՄԴՀԿ «Նազարբէկ» Երիտասարդական Միութիւնը ծաղկեպսակներ զետեղեցին Կոթողին:

Արարատ Եսիրտեան անդրադարձաւ իր ապրումներուն մասին երբ իր ընկերոջ Կարէն Մարտիրեանին հետ միասին հոն էին, արցախեան սահման, քառօրեայ պատերազմին ընթացքին: Ան ըսաւ, «Հոն երթալով, տեսայ այնհերներու եւ երիտասարդներու միջեւ անկեղծ ու հարազատ յարաբերութիւնը: Եւ հոն հասկցայ թէ հայութիւնը, հող, լեզու, մշակոյթ, պատմութիւն, կրօնք չէ միայն, այլ նաեւ սէրը ընտանիքին հանդէպ եւ հպարտութիւնը իր ինքնութեամբ»:

Լուք Գարվունաս որ մէկէ աւելի անգամներով եղած է Արցախ, իր խօսքին մէջ ամուսնացուց իր յանձնառութիւնը հայկական գաղութին նկատմամբ եւ տեղեկացուց, թէ շուտով Արցախի Հանրապետութեան քաղաք մը եւ Ալֆօրվիլ պիտի դառնան քոյր քաղաքներ:

Յովհաննէս Գէորգեան նկարագրեց սահմանի վիճակը, թշնամուն բարբարոսութիւնը քառօրեայ պատերազմի ընթացքին եւ բաց ու

Մայր Աթոռէն Ներս Զոգեհանգատեան Կարգ Կատարուած է Ապրիլեան Պատերազմին Զոհուած Զայրոդիներուն Զամար



Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի մէջ հոգեհանգատեան կարգ մատուցուած է մէկ տարի առաջ ապրիլեան պատերազմի ժամանակ զոհուած զինուորներու հոգու խաղաղութեան համար: Արարողութիւնը կատարուած է Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ-ի տնօրինութեամբ: Պատարագին կը մասնակցէր նաեւ ՀՀ վարչապետ Կարէն Կարապետեանը: Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի արտաքին յարաբերութիւններու եւ արարողակարգի բաժնի տնօրէն Տէր Նաթան արքեպիսկոպոս Յովհաննիսեանը, հաւատաւորներուն փոխանցելով կաթողիկոսի խօսքը, նշած է, որ իրենց աղօթքները առ Աստուած կը բարձրացնեն քաջարի զինուորներու հոգիներու խաղաղութեան եւ հանգստութեան համար, որոնք հերոսաբար զոհուեցան ապրիլեան պատերազմի ընթացքին:

«Ողջունում եմ ՀՀ մեծարգոյ վարչապետի ներկայութիւնը Սուրբ Էջմիածնի նուիրական տաճարում, ով եկել է իր աղօթակցութեամբ մասնակից լինելու հոգեհանգատեան այս արարողութեանը: Մէկ տարի առաջ մեր խիզախ զինուոր-

ները կասեցրեցին Արցախի մեր ժողովրդի ազատ ապրելու իրաւունքին բռնացող ռազմական գործողութիւնները, արեան գնով յետ մղեցին հակառակորդին՝ վկայելով հայրենի երկրի մեր ժողովրդի նախանձախնդրութիւնը, ուժն ու կորովը եւ անպարտելի ոգին», - ըսած հոգեւորականը:

Անոր խօսքով՝ Մեծ պահի այս օրը՝ Գալստեան Կիրակին, կը յիշեցնէ Տիրոջ զալուստը ու իր հաւատարիմ հետեւորդներուն յաւիտենական կեանքի շնորհին արժանացնելը: «Մեր զոհուած հերոսները փոխադրուեցին հանդերձեալ կեանքի հանգրուան՝ մուտք գործելու յաւիտենութիւն եւ անանց երանութիւն ժառանգելու, քանզի անձնագոհութեան մեծագոյն առաքելութիւնը դրսեւորեցին», - աւելցուցած է Նաթան արքեպիսկոպոս Յովհաննիսեանը:

Ապրիլի 2-ին՝ Գալստեան Կիրակի 2016 թուականի ապրիլեան պատերազմին զոհուած քաջարի հայրօրիներուն համար հոգեհանգատեան արարողութիւն կատարուած է Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ թեմբու առաջնորդանիստ եկեղեցիներուն մէջ:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն Իր Օրհնութիւնն է Յղել Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքութեան Ընտրեալ Տեղապահին

Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնում Մարտի 30-ին, նախագահութեամբ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ.-ի, տեղի է ունեցել Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի ժողով, որի ընթացքում մասնաւորապէս քննութեան են առնուել Կոստանդնուպոլսի Հայոց Պատրիարքութիւնում Պատրիարքական տեղապահի ընտրութիւնների առնչութեամբ տեղ գտած վերջին զարգացումները:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը, անդրադարձ կատարելով ստեղծուած իրավիճակին, ժողովականներին տեղեկացրել է նաեւ Պատրիարքութեան Եկեղեցական համագումար ժողովի ատենապետ Տ. Եղիշէ վարդապետ Ուշբունեանի եւ ատենադպիր Տ. Տրդատ քահանայ Ուզունեանի կողմից Մարտի 24-ին Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի առաքուած գրութեան մասին, որով Ամենայն Հայոց Հայրապետին պաշտօնապէս տեղեկացուել է Մարտի 15-ին Պատրիարքարանում տեղի ունեցած ժողովի արդիւնքում Գերաշնորհ Տ. Գարեգին արքեպիսկոպոս Պէքեանի՝ Պատրիարքական տեղապահի պաշտօնում ընտրուե-

լու վերաբերել: Քննարկումների աւարտին Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը նամակ է յղել Կոստանդնուպոլսի Հայոց Պատրիարքութեան Եկեղեցական համագումար ժողովի ղեկավարին:

«Սուրբ Էջմիածնից Հայրապետական Մեր օրհնութիւնն ենք յղում Կ. Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքութեան ընտրեալ տեղապահին, հոգեւոր ողջ դասին եւ պոլսահայ հաւատաւոր մեր բոլոր զաւակներին: Մեր յորդորն ենք բերում ձեզ՝ խոհեմութեամբ ու սիրոյ ոգով յաղթահարել առկա խնդիրներն ու խոչընդոտները եւ եկեղեցական կարգաց ու կանոնաց համաձայն գտնել բարւօք լուծումներ Պատրիարքական ընտրութիւնը իրականացնելու՝ ի նպաստ պոլսահայութեան կեանքում խաղաղութեան ու համերաշխութեան վերահաստատման», - պատգամել է վեհափառ Հայրապետը՝ Ամենողորմ Տիրոջ զօրակցութիւնն ու հովանին հայցելով Կ. Պոլսոյ Աթոռի ու իրաւապահ եկեղեցականաց հոգեւոր իրենց ծառայութեան մէջ:

ԼԱՐՔ ԵՐԱԺՇՏԱՆՈՅԻ ԿԻՍԱՄԵԱՅ ՅԱՄԵՐԳԻ ՓԱՅԼՈՒՆ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Գեղեցիկ ավանդույթեամբ մը գաղութիս հանրաժանութ լարք երաժշտանոցն այս տարի եւս իր ավանդութիւնը շարունակելով հանդէս եկաւ թէ համազարդութիւնն եւ թէ ընթացիկ կարգով բարձրորակ համերգներով, ներկաներուն պարգեւելով հայ արուեստի եւ միջազգային հանճարներու ունկնդրութեան բարձր յազգեցուածութիւն:

Արդարեւ, Ուրբաթ 31 Մարտ, 2017 ներկայ եղանք լարքի կիսամ եայ «Հայրենապատում» համերգին, որ նուիրուած էր հանճարեղ բանաստեղծ Յովհաննէս Շիրազիին եւ միաժամանակ կը զուգարկէր համաշխարհային բանաստեղծութեան օրուան:

Ծրագրի ղեկավարն էր լարք երաժշտանոցի փոխ տնօրէն, վաստակաշատ մտաւորականուհի, մանկավարժուհի, ասմունքող թագուհի Արզումանեանը: Արդարեւ, խորապէս տպաւորիչ էին երբ տասնեակ մը աշակերտ-աշակերտուհիներ բեմ բարձրանալով մեզի անգիր կերպով արտասանեցին հայաբոյր եւ հայատրոփ բանաստեղծութիւններ, որոնց միասնութիւնը ծաղկաբաղ մըն էր տաղանդաշատ բանաստեղծներու հայրենաշունչ ստեղծագործութիւններէն: Այստեղ արդար-օրէն կարելի է ըսել վարձքը կատար սիրելի թագուհի որ կրցար մեծ համբերութեամբ ի մի բերել մեր նոր սերունդի ծաղիկները, մեզի հրամանելով բուրու մնալէս եւ

մշտադալար ծաղկեփունջ մը:

Խիստ ուշագրաւ էր նաեւ համերգի երաժշտական բաժինը: Այստեղ տարբեր տարիքի եւ հասակի շուրջ երբ տասնեակ շնորհալի աշակերտ-աշակերտուհիներ, երաժշտական այլազան գործիքներով (ղաշնամուր, ջութակ, թաւջութակ, քլարինեթ) մեզի հրամայեցին մեծ մասով հայ երգահաններու եւ կոմպոզիտորներու ստեղծագործութիւններէն հատուածներ: Ոմանք նուազեցին նաեւ իրենց իսկ յորինած եղանակները:

Ատանճապէս ուշագրաւ երոյթներ ունեցան (Ծիածան) մանկապատանեկան երեք տարբեր երգչախումբերը, որոնք իրենց բազմաձայն կատարումներով արժանացան բոլորի գնահատանքին:

Իսկապէս գովելի է «Ծիածան» երգչախումբեր ու զեղարուեստական ղեկավար եւ խմբավար Գայեանէ Մարտոյեանը, որուն բծախնդիր մօտեցումն ու ուսուցանելու իւրապատուկ կարողութիւնները արտաբերումն էին այս մարզին մէջ իր ունեցած դրական արժանիքներուն: Նոյնքան շնորհաւորելի է նաեւ դաշնամուրով ընկերակցող Վիքթորիա Սիմոնեանը:

Կը շնորհաւրենք լարքի խնամակալ մարմինը, տնօրէնութիւնն ու մանկավարժական որակեալ կազմը ինչպէս նաեւ ծնողները, որոնց նշանաբանն է՝ «Գնում ենք դէպի պայծառ ապագայ...»:

Գ. ՄՈՂՈՅԵԱՆ

ԳԻՐՔԵՐՈՒ ՅԵՏ

«ՅԱՅԿԱԿԱՆ ՍԻՆԵՄԱ»

Շնորհակալութեամբ ստացած ենք «Հայկական Սինեմա» վերնագրով, 248 մեծադիր էջերէ բաղկացած հատորը, որուն հեղինակն է հայ մամուլի աշխատակից, մտաւորական Գրիգոր Քէօսէեան: Մեծածաւալ հատորին մէջ ծաղրանկարիչ Ալեքսանդր Սարուխանի հարիւրէ ավելի ծաղրամանաւորաբար եզրուար հրատարակուող հայկական թերթերու զանազան գրութիւններ, որոնք մասամբ կը կապուին մեծատաղանդ ծաղրանկարիչ Ալ. Սարուխանի ստեղծած նկարներուն, որոնք ժամանակին լոյս տեսած են հայ թերթերու մէջ: Ի դէպ նշելի է որ Սարուխանի աշխատակցած է արաբական եւ եւրոպական թերթերու մէջ:

Խնամքով պատրաստուած այս հատորին հեղինակ Գրիգոր Քէօսէեան գնահատելի աշխատանք կատարած է ի մի հաւաքելով Ալեքսանդր Սարուխանի կարգ մը ստեղծա-



գործութիւնները, եւ յանձնած ընթերցող հասարակութեան: Մեծածաւալ այս ներկայանալի հատորը ճաշակաւոր շապիկով սպաքուած է 2017ին, Նիւ Եորք: Յաջողութիւն կը մաղթենք: «Մասիս»

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ԵՐԱԺՇՏԱՅԱՆԸ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՉԻ ՄԱՍԻՆ ՕՓԵՐԱ ԳՐԱԾ Է

Գանատացի երաժշտահան Ռոն Հաննահ Օփերա գրած է Գրիգոր Լուսաւորիչի մասին:

Լ ս տ «Culture.am»-ի, բեմադրութիւնը իրականացնելու նպատակով, Մշակութային կրթութեան աջակցութեան հիմնադրամի ներկայացուցիչները, հեղինակները եւ խմբավար Յարութիւն Արզումանեանը լսումներ իրականացուցած են ՀՀ մարզերու եւ Երեւանի երաժշտական, արուեստի դպրոցներու եւ այլ ուսումնական հաստատութիւններու մէջ: Իրեւն արդիւնք ընտրուած են կամերային նուագախումբի երաժիշտներ, դերակատարներու երկու կազմ, ինչպէս նաեւ պարախումբ՝ կազմուած Երեւանի պարարուեստի պետական քոլէջի սաներէն, եւ երգչախումբ՝ կազմուած Երեւանի Սպենդիարեանի անուան երաժշտական մասնագիտական դպրոցի սաներէն:

«Լուսաւորիչ» օփերայի առաջնախաղը տեղի ունեցաւ Յակոբ Պարոնեանի անուան երաժշտական կատակերգութեան պետական թատրոնին մէջ, 3 Ապրիլին: Օփերան



նուիրուած է Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչին եւ կ'անդրադառնայ խոր Վիրապի մէջ անոր անցուցած տարիներուն:

Օփերային բեմականացումը նուիրուած է Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Աւստրիոյ Հանրապետութեան, Հայաստանի եւ Գանատայի միջեւ դիւանագիտական յարաբերութիւններու հաստատման 25-ամեակներուն: «Լուսաւորիչ» օփերան ՀՀ մշակութի նախարարութեան եւ Աջակցութիւն Մշակութային կրթութեան հիմնադրամին համատեղ նախագիծն է:

ԻՐԱՔԱՅԱՅԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉՔԱՐԻ ՕԾՈՒՄ

Անցեալ Կիրակի Ապրիլ, 2, 2017 Հարաւային Գալիֆորնիոյ Իրաքահայերու ընտանեկան Միութեան նախաձեռնութեամբ տեղի ունեցաւ խաչքարի օծման արարողութիւն հանդիսապետութեամբ Արեւմտեան թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեան: Պատարագի ավարտէն առաջ իրենց մասնակցութիւնը բերին նաեւ նախկին առաջնորդ Գերշ. Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփեան եւ Ֆրանսայի հայոց առաջնորդ Գերշ. Տ. Վահան Արք. Յովհաննիսեան, Հոգ. Տաճատ Մ. Վարդ Եարտրմեան եւ այլ հոգեւորականներ:

Արդարեւ սոյն խաչքարի գետեղումը յատկապէս կատարուած է ի չիշատակ հայոց ցեղասպանութեան 100-ամեակին, Իրաքի նախորդ երեք առաջնորդներուն

եւ Իրաք-Իրանեան պատերազմին զոհուած 140 հայ ազատամարտիկներուն, որոնք յատուկ չիշատակութեան արժանացան հոգեհանգստեան արարողութեան ընթացքին:

Վերոյիշեալ միջոցառումի ավարտին տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն առաջնորդարանի Արմէն Համբար սրահին մէջ: Իրաքահայ Միութեան ժրջան ատենապետ Խաչիկ ձանոյեան խօսք առնելով շնորհակալութիւն յայտնեց առաջնորդ սրբազանին: Դրուատալից ելոյթներով հանդէս եկան նախկին Իրաքահայ Գերշ. Տ. Վահան Արք. Յովհաննեան Սրբազան: Թեմի առաջնորդ իր եզրափակիչ խօսքին մէջ յարեց «Ազգ մը եւ ժողովուրդ մը կանգուն պահողը իր լեզուն ու հաւատքն է:

Advertisement for A.B.A. Insurance Services featuring Bedros S. Maronian and Siamanto B. Maronian. Includes contact information, service locations, and insurance products.

ԳՆԱՎ՝ ՄԵՌՈՒՐ, ԵԿՈՒՐ ՍԻՐԵՍ



ՈՍԿԱՆ ՄՆԻԹԱՐԵԱՆ

Որքան իմաստուն են մեզի աւանդ թողուած այս խօսքերը: Մեր ազգային պատմութիւնը լեցուն է նման եզակի դէպքերով կամ վկայութիւններով: Այսօր համայն հայութիւնը, հայրենիքէն ներս թէ դուրս, կը սգայ ազնուական հերոս հայուն մասը: Բայց ի՞նչ կ'արժեն մեր հսկումներն ու հոգեհանգիստները, մեր հաւաքներն ու ժողովրդային ցոյցերը երբ չենք կրնար արժանավայել կերպով պատուել մեր հերոսները իրենց կենդանութեան: Ահաւասիկ վերջին օրինակներէն մին՝ Արթուր Սարգիսեանը, անձ մը որ, գիտակցաբար իր կեանքը դրաւ հայրենիքի պաշտպանութեան զոհասեղանին ու դարձաւ ո՛չ թէ մեր դարաւոր թշնամիին, այլ մեր խիղճին զոհը:

Ի՞նչ խիղճով թոյլ տուինք որ հիւանդ մարդ մը հացադուլ ընէ արդարութեան ձայնը լսելի դարձնելու համար: Որքան քարացած են մեր սրտերը որ իր ողջութեան չկարողացանք ձեռք երկարել մէկու մը, որ տարիներ շարունակ հացը ձեռքին վազեց մէկ փոսէն միւսը՝ իր ընկերներուն հաց հասցնելու համար: Ահաւասիկ այս հերոսը, արդարութեան մարտիկը, չվարանեցաւ եւ չվախեցաւ փամփուշտէն եւ զնաց ու հաց բաշխեց Սասնայ ճուրղ խմբաւորման անդամներուն, ուստիկաններուն եւ բժիկներուն: Ի վերջոյ, խմբաւորման անդամներուն հետ Արթուրն ալ յանձնուեցաւ իշխանութիւններուն ու բանտարկուեցաւ: Սակայն մենք, ելլելով մեր անհատական եւ խմբակցական նեղ շահերէն, անոր հերոսական արարքը դիտեցինք սառնարիւնութեամբ, լուութեամբ եւ անտարբերութեամբ: Արդեօ՞ք քարացած են մեր սրտերը...:

Արթուրին առողջական վիճակը հետզհետէ վատացաւ իր մեկուսարանին մէջ: Դատախազը թէեւ կարճ ժամանակով ազատ արձակած էր հաց բերողը, սակայն եւ այնպէս այս տարուան փետրուար 9-ին կրկին կալանաւորեցին զինք, եւ հակառակ իր վատթարացող առողջական վիճակին՝ մեզի անհասկնալի պատճառներով քաղաքացիական հիւանդանոց չփոխադրեցին: Ինչու...: Ի տես այս բոլոր անարդարութեանց, Արթուր իր իրաւունքները պաշտպանելու համար դիմեց հացադուլի, առաւել եւս վտանգելով իր առողջական վիճակը: Դատախազը կրկին անգամ ազատ արձակեց հաց բերողը, սակայն ո՛ւշ էր արդէն...: Արթուր տաս օրեր ետք մարմնապէս մեզմէ բաժնուեցաւ: Սակայն եւ այնպէս

հերոսները չեն մեռնիր, այլ կ'անմահանան: Մահ իմացեալ անմահութիւն է:

»Գնա՛ մեռիր, եկո՛ւր սիրեմ...«: Որքան դառն է այս իրականութիւնը: Այնքան կլանուած ենք մեր ամէնօրեայ հոգերով, որ արդէն մոռցանք հաց բերող Արթուրը: Ի՞նչ կարեւորութիւն ունին այսուհետեւ թափուած ճի-

գերը, երեւան հանելու համար ա՛յն ապացոյցներն ու փաստերը, որոնք պիտի բացայայտեն դահիճները: Աւելորդ եւ պարապ աշխատանք պէտք է նկատել միջազգային փորձագէտներ ներգրաւելու մեր բոլոր ճիգերը, որովհետեւ մենք սպաննեցինք Արթուրը՝ հաց բերողը, եւ ո՛չ թէ թշնամին: Մենք պէտք է լուծենք մեր դատերը եւ մենք պէտք է սրբազրենք մեր սխալները. ուրիշներու մօտ չփնտռենք մեր ազգային ցաւերու սպեղանին:

Արթուր վստահաբար պիտի ուզէր մահանալ թշնամիին դէմ ճակատի խրամներուն մէջ, եւ ո՛չ թէ իր ազգակիցներուն կողմէ: Մահացաւ ան՝ որովհետեւ մերժեց անարդարութիւնը, մերժեց քննանքն ու ստրկութիւնը: Արթուրին համար յտակ էր որ իր ընտրած ճամբան վերադարձ չունի, ապա թէ ոչ՝ քաջութիւնը պիտի չունենար պարեղէնով լի ինքնաշարժով կտրելու ոստիկանութեան պաշարման շղթան ու հասնելու իր եղբայրներուն:

Արթուր պատգամ մը ունի մեզի տալիք. Եթէ կը հաւատաք արդարութեան՝ պայքարեցէ՛ք յանուն հայրենիքի փրկութեան: Այս պահուս կը վերջիչեմ դէպի քսան կախաղանները գացող հերոսներէն



մէկուն վերջին խօսքը. «Հոն ուր կախաղանները կը ձօճուին, հոն ման կու գայ ազատութիւնը»: Ա՛յս հաւատքով դիմեց ան դէպի մահ, եւ այսօր կը մխիթարուինք ու կը գօտեպնդուինք մեր վիշտին մէջ՝ լսելով իր վերջին պատգամը, որ մեզմէ իւրաքանչիւրին ահանջներուն մէջ տակաւին երկար պիտի հնչէ:

Խճմտանքի այս քննութիւնը կատարել անհրաժեշտ է, թէկուզ եւ ժամանակը շատ բան մոռցնել տայ: Խղճմտանքի այս քննութիւնը մտածել պիտի տայ մեզի, թէ թերացած ենք մեր պարտականութեան մէջ որպէս հայ մարդ: Բոլորս ալ պարտաւոր էինք մեր աջակցութիւնը բերել ժողովրդավարական կարգերու վերահաստատումի աշխատանքին մէջ, բայց, աւա՛ղ, թերացանք: Ամէն հայ մարդ պէտք է բողոքէր, ըմբոստանար եւ արտայայտուէր ներքին անհրաժեշտութեան մը մղուած՝ օրինական ամէն տեսակի բացայայտ խախտումներուն դէմ, որոնք պատճառ դարձան հայրենիքի դատարկումին:

Այս թերացումին մէջ իր կարեւոր պատասխանատուութիւնը ունի նաեւ Հայց. Եկեղեցին իր նու-

Շար.ը էջ 18

Մեծ Եղեռնի 100+2-րդ տարեդարձի առթիւ
 In commemoration of
100+2 Anniversary of The Armenian Genocide
 Organized by
 GAIDZ Youth Organization & ACA San Gabriel Chapter

Հ Ս Կ Ո Ւ Մ
COMMEMORATING
THE ARMENIAN GENOCIDE
“HOPE FOR THE FUTURE”
 Sunday April 23, 2017
 Կիրակի Ապրիլ 23, 2017
MEMORIAL PARK
PASADENA
 85 Holly Street, Pasadena, CA 91101
 Starting at 7:00 pm

Massis Weekly

Volume 37, No. 13

Saturday, April 8, 2017

Armenia's Ruling Republican Party Scores a Landslide Victory Opposition Forces Decry Vote Buying



YEREVAN — The ruling Republican Party of Armenia (HHK) was on course to score a landslide victory in Sunday's parliamentary elections amid opposition allegations of vote buying and other irregularities.

The government controlled Central Election Commission said on April 3 said that with ballots counted from almost all precincts in the April 2 vote, the Republican Party had won 49.15 percent and the center-right Tsarukian alliance, led by Gagik Tsarukian, had

27.37 percent, followed by the opposition Yelk alliance (7.5 percent) and the Armenian Revolutionary Federation-Dashnaksutyun (6.7 percent), the HHK's junior coalition partner.

The five other election contenders looked set to fail to pass the 5 percent and 7 percent vote thresholds for being represented in the National Assembly set for political parties and alliances respectively. They included former President Levon Ter-Petrosian's opposition Congress-HZHK

alliance (1.6 percent) and the ORO alliance led by former Defense Minister Seyran Ohanian (2.1 percent).

Turnout was 60.86 percent, the election commission said.

Opposition forces as well as independent election observers reported various irregularities, notably vote buying, throughout Sunday's voting. The Citizen Observer, a coalition of Armenian civic groups that deployed over 3,000 monitors across the country, alleged numerous instances of electoral violation and manipulation. Those included vote buying, voter intimidation, and the presence of unauthorized persons inside polling stations.

The opposition Yelk alliance, which finished third in the Armenian parliamentary elections, accused the authorities of large-scale vote buying but essentially accepted the official vote results on Tuesday.

In a statement, it said the vote tally released by the Central Election Commission (CEC) was "on the whole formed as a result of voting by the citizens who took part in the elections." It also said no votes for Yelk were stolen or miscounted by election officials.

Monitors from the Organization for Security and Cooperation in Eu-

U.S. Congratulates Armenia On 'Orderly' Vote

YEREVAN -- The United States on Tuesday gave a largely positive assessment of the conduct of the week-end parliamentary elections in Armenia.

"The U. S. Embassy [in Yerevan] congratulates the people of Armenia on their April 2 parliamentary election, following a period of widespread competition among various parties and blocs in an environment that allowed all viewpoints access to the media," read a statement released by the mission. "Election day was generally calm and orderly across Armenia and voters were able to freely exercise their right to vote."

The statement backed the preliminary findings of an OSCE-led monitoring team which said that the vote was "well administered" but "tainted by credible information about vote-buying" and pressure on voters. But it also said that electronic anti-fraud equipment installed in the Armenian polling stations helped to prevent more serious irregularities.

"With the help of this new technology, procedures within polling stations on April 2 were generally admin-

NKR President Bako Sahakyan 'Our Spirit is Firm, Our Will is Unshakeable'

President of Artsakh Bako Sahakyan released an address on the anniversary of the April 4-day War.

Following is the text of the message:

"Dear compatriots,

A year ago on the night of April 1 Azerbaijan undertook a large-scale military operation along the whole perimeter of the Karabakh-Azerbaijani border.

The official Baku again tried to solve the Azerbaijani-Karabakh conflict by force, destroy the independent Artsakh statehood, and commit a new genocide of the Armenian people.

The enemy's aggression completely failed and it suffered considerable human, material and moral losses unable to realize any of its treacherous programs.

The adversary faced our armed forces, our valiant soldiers, our population that had consolidated into an army, the entire Armenian people, the Mother Armenia and the Diaspora, who immediately stood next to Artsakh.

The Armenian people have proved once again that free and independent homeland is the highest value for us and that we are capable of defending our state from any encroachments.

Unfortunately, in the result of the insidious and provocative actions of the adversary we had irretrievable losses. Dozens of servicemen and ci-

vilians perished.

Eternal honor and glory to all our martyrs! Their bright memory will always remain in our hearts, their bravery and heroism will become a guideline for the future generations.

Defeated in the battlefield, Azerbaijan has not abandoned its expansionist programs. It continues to conduct anti-Armenian policy, does not refrain from implementing offensive operations in political, information and diplomatic spheres, and keeps violating the ceasefire regime in different sectors of the borders almost on a daily basis.

The authorities of Azerbaijan do not hide that they are pursuing a revanchist policy. Such a stance is nothing else than a terrorism, another heinous and inhuman manifestation of genocidal policy.

All these once again confirm a century-long truth for our people: we must always be strong and united, protect our freedom and independence and build a worthy future for the generations to come.

Dear people,

Our spirit is firm, our will is unshakeable, our purposes are just. We defend our native land, our homes and families, develop our country by painstaking work. This is a sacred mission that our people will always carry out with dignity".

Continued on page 3

Continued on page 3

L.A. County Dedicates April as 'Armenian History Month'



LOS ANGELES — A motion by Los Angeles County Supervisors Kathryn Barger and Janice Hahn, and unanimously approved by the Board of Supervisors the County has proclaimed the month of April as "Armenian History Month".

"With this proclamation, the Board of Supervisors recognizes the vast contribution of the Armenian community to our county's economy and culture," Supervisor Barger said. "The month of April holds significant meaning for our Armenian friends and neighbors and this resolution acknowledges the challenges and accomplishments of their rich history."

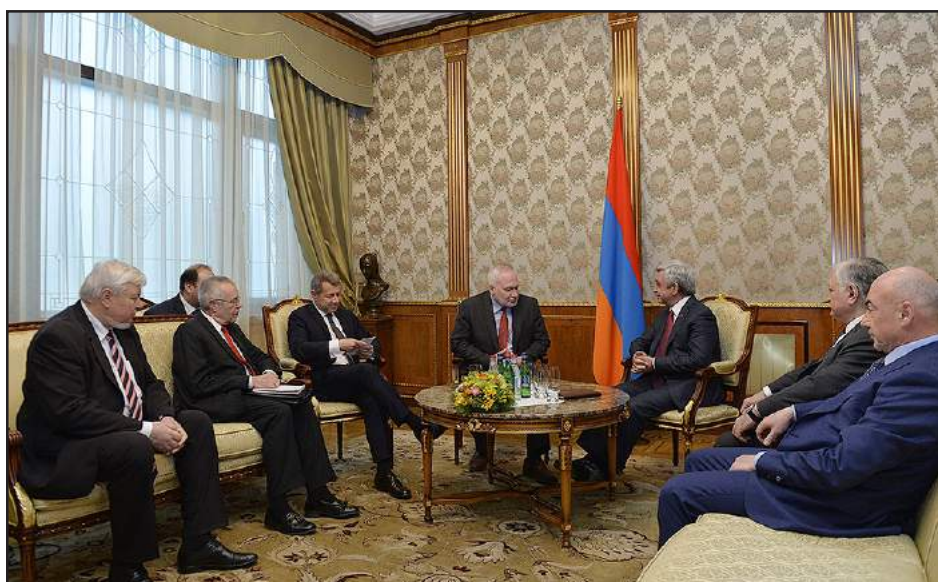
"During Armenian History Month, L.A. County will celebrate the

rich culture and heritage of the Armenian people worldwide and their contributions to our society as well as recognize the dark days of the Armenian Genocide," said Supervisor Hahn.

Supervisor Barger will honor a distinguished leader of the Armenian community every Tuesday meeting of the Board through April and will culminate with a presentation to observe the Armenian Genocide Day of Remembrance at the Board's April 18 proclaiming the "Day of Remembrance" for the Armenian Genocide.

The first honoree for Armenian History Month at the April 4 meeting will be Dr. Garbis Der-Yeghiayan for his work in the county and the region on behalf of the Armenian community.

OSCE MG Co-Chairs Issue Statement on the Results of Their Regional Visit



YEREVAN — The Co-Chairs of the OSCE Minsk Group (Ambassadors Igor Popov of the Russian Federation, Stephane Visconti of France and Richard Hoagland of the United States of America), together with the Personal Representative of the OSCE Chairperson-in-Office Ambassador Andrzej Kasprzyk, traveled to Baku (March 11), Yerevan (March 27) and Nagorno-Karabakh (March 28).

The main purpose of the Co-Chairs' visits to the region was to receive the most current detailed political and military information on the Line of Contact and the Armenia-Azerbaijan border, to discuss the implementation of agreements reached at 2016 Summits in Vienna and St. Petersburg and to address the next steps toward a settlement.

The Co-Chairs met with the Presidents and Foreign Ministers of Azerbaijan and Armenia and the de facto authorities of Nagorno-Karabakh. They also visited territories around

Nagorno-Karabakh. In their talks, the Co-Chairs reiterated their deep concern over recent incidents along the Line of Contact, calling on the sides to exercise restraint in their rhetoric and in their actions. The Presidents laid out their positions on the Co-Chairs' proposals to strengthen the ceasefire and to avoid further escalation of hostilities, particularly in light of the Novruz and Easter holidays. They expressed their commitment to continuing the negotiation process toward a political solution.

In their talks, the Co-Chairs stressed the essential importance of continued support for Ambassador Kasprzyk's mission and its expansion. The Co-Chairs also emphasized their conviction that respect for the ceasefire is of the utmost importance for building an atmosphere of trust to enable further negotiations.

The Co-Chairs will soon travel to Vienna to brief the members of the Minsk Group.

Armenian Assembly Urges Thorough Investigation into Turkey's Attempts to Compromise U.S. Democratic Institutions

WASHINGTON, D.C. — On March 31, Armenian Assembly of America (Assembly) Co-Chairs Anthony Barsamian and Van Krikorian sent a letter to the Senate Intelligence Chairman Richard Burr (R-NC), Vice Chairman Mark Warner (D-VA), House Intelligence Chairman David Nunes (R-CA), and Ranking Member Adam Schiff (D-CA) highlighting Turkey's activities attempting to compromise America's democratic institutions.

"Given recent reports about Turkey's attempts to gain surreptitious influence over U.S. officials and media to the detriment of U.S. national security, and as a follow-up to our March 13th letter regarding Azerbaijan and its influence buying in the United States, we are writing to urge your thorough investigation of President Erdogan's Turkey in an expanded review of foreign governments and their activities that compromise America's democratic institutions to allow massive human rights violations and work against the United States in ways that are totally out of legal or diplomatic bounds," Assembly Co-Chairs Barsamian and Krikorian stated.

The Assembly's letter comes

against the backdrop of revelations of former national security advisor Michael Flynn. "This week, even more developments related to this case were exposed. This abundant public record alone represents a disturbing pattern that compromises both our nation's security and constitutional government," they added.

Next week, an upcoming hearing in the House Foreign Affairs Committee entitled "Turkey's Democracy Under Challenge," promises to reveal further President Erdogan's disregard for U.S. democratic values and human rights as Turkey nears a constitutional referendum that will vastly expand the powers of the president.

Earlier this month, the Assembly also expressed its concerns with Azerbaijan's potential violations of Iran sanctions based on similar reports. The Assembly Co-Chairs sent a letter to the Senate and House Select Committees on Intelligence noting Azerbaijan's human rights abuses and tactics to influence America's democracy and governance process through its corrupt caviar diplomacy.

Assembly Co-Chairs Barsamian and Krikorian said: "We are writing to

Thomas De Waal "I Don't See Nagorno Karabakh as Part of Azerbaijan in Future"

YEREVAN (Armenpress) — New military operations in the Nagorno Karabakh conflict zone won't be a surprise for the sides: both sides are well protected after the April War, and in case of military operations a greater escalation will happen this time, British expert on Caucasian affairs Thomas De Waal told reporters.

"2016 was a very dangerous year. There is still probability of escalation, in any case this year can be more dangerous in terms of engaging new armaments. Therefore, once again we underscore that there is no alternative for diplomacy", Thomas De Waal said.

According to him, the sufficient involvement of international diplomacy is important. In his view, a serious actor is necessary, who will be committed in implementing this work. He underscores that today the main issue is strengthening the OSCE Minsk format.

"It is necessary to review the agreements reached after the April War, if we don't want the conflict to restart. It isn't only Russia that must solve the issue, the trilateral format is very important for the US, France. This is an opportunity for Moscow and Washington to effectively cooperate", he said.

Thomas De Waal mentioned that Azerbaijan isn't open in terms of pre-



senting public opinions. Official opinions are mainly visible. According to him, it is obvious that in Azerbaijan, people talk with their friends and family that they don't want their sons to get killed.

"The society must understand that political negotiations are the best tool on the path of settling the conflict. It is obvious that Karabakh will eventually have a status. When I speak about sovereignty, I mean a status of independence or confederation, along with Azerbaijan. But I don't speak about a part of Azerbaijan, I don't think we will see Nagorno Karabakh as a part of Azerbaijan in the future. I don't think that will happen, let me clearly mention it", he said.

8 Suspects Arrested in Hrant Dink Murder Case



ISTANBUL (Agos) — As part of Hrant Dink murder investigation, 8 people including gendarmerie personnel are arrested. Istanbul Prosecutor Kökçü claimed that these suspects had known the information concerning Ogün Samast 2 hours before he was caught.

The investigation carried out by Prosecutor Gökalp Kökçü covered the details of how Ogün Samast was caught in Samsun.

It is stated that Istanbul General Directorate of Security had received the information that the perpetrator Ogün Samast was on the way to Trabzon from Istanbul, though there was no revealed information concerning the identity of the perpetrator.

Hrant Dink, the founder of the bilingual Armenian-Turkish weekly

express our concern regarding the undue influence of yet another foreign government on America's democratic institutions, namely Azerbaijan. We are deeply troubled by recent reports about Azerbaijan's ties to Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and its nexus to both

newspaper Agos, was shot dead in an Istanbul street in January 2007.

Although a suspect was convicted, the case has been re-investigated several times amid concerns that police conspired to allow Dink's killing to happen.

According to a judicial source who spoke on condition of anonymity due to restrictions on talking to the media, the eight suspects were held on charges of membership of terror organization and "attempting to overthrow the constitutional order".

Ogün Samast, aged 17 at the time of the killing, claimed he murdered Dink for "insulting Turkishness" and was jailed for 23 years in 2011.

Since then, prosecutors have examined whether he acted alone.

the Mammadov family and the highest levels of the Azeri government. We therefore respectfully request that the congressional investigations of Russian influence be expanded to include Azerbaijan's influence peddling and any materials it may have potentially compromising U.S. officials."

100th Anniversary of AMAA to Be Celebrated on East and West Coasts



By Florence Avakian

PARAMUS, NJ—The Centennial of any organization is an event of great pride and celebration. For the Armenian Missionary Association of America - AMAA, it is even more reason to continue its successful, century hammered programs of education, humanitarian work, youth camps, scholarships, and evangelism.

On October 21, 2017, the AMAA will celebrate its Centennial on the East Coast at its annual meeting, followed by a grand banquet at the Glenpointe Marriott in Teaneck, NJ. The West Coast celebration of the centenary will follow in California in October of 2018.

In a recent interview with AMAA Executive Director and CEO Zaven Khanjian at the AMAA headquarters in Paramus, NJ, he explained that the centennial celebrations are combined with a fund-raising campaign with the express goal of raising \$20 million in the next two years. The campaign, which began in October of 2016, has raised until today four and a half million dollars through pledges and donations.

Auspicious Beginnings

It was a century ago, that the AMAA was created at a church union membership meeting in Worcester, MA. “When the AMAA founded in 1918, there were more than 100,000 widows and orphans throughout the Middle East. We answered the call to meet their physical, spiritual and educational needs, and we are still answering the call for those in need in 24 countries around the world, including Armenia, Artsakh, the CIS, the Middle East, Europe, Canada, South America, and Australia,” Khanjian revealed.

The AMAA entered Armenia following the 1988 disastrous earthquake through the efforts of Rev. Dr. Movses Janbazian, the then Executive Director of the Association, with one major program centering on orphans and childcare. Registering in Armenia in 1991, shortly followed by the registration in Artsakh as a humanitarian organization, the AMAA projects grew and developed, now with 1600 children up to 18 years of age under sponsorship with thousands more in schools, Day Schools, Kindergartens, Sunday Schools and Christmas Joy programs, Khanjian related.

After 25 years in Armenia and

Artsakh, tens of thousands of children have received direct monetary gifts, as well as food, clothing, medical care, day shelter and education. Over time, the AMAA started day schools with extracurricular activities and warm meals for children of parents suffering from financial and other difficulties. These institutions are currently in Shushi, two in Yerevan, Gyumri and Vanadzor.

Simultaneously, the now 170-year-old Armenian Evangelical Church, also registered in Armenia. “There is a symbiotic relationship between the AMAA and the Church. The AMAA is the missionary arm of the Church,” he explained.

There are currently 100 churches around the world, in five continents, with 31 in North America. The U.S. has eight on the east coast, 17 on the west coast, two in the mid-west, and four in Canada. Among the 100 churches functioning in difficult areas, there are two in Turkey as well as a school dedicated to the memory of martyred journalist Hrant Dink.

In Turkey, there is also Camp Armen, seized by the Turkish government and finally returned in 2015. Moreover, in Lebanon, there is the acclaimed Haigazian University, established in 1955, with a current student body of 700. Among its numerous well-known graduates are its current President, the Rev. Dr. Paul Haidostian, Historian and Scholar Dr. Yervant Kassouny and Genocide Scholar Dr. Khachig Mouradian.

In addition to these areas, there has been a crucial humanitarian focus on the seven-year crisis in war-torn Syria, where the AMAA among a few other organizations commands a leading role of sustenance and support. Mr. Khanjian was influential in the creation of SARF, the Syrian Armenian Relief Fund operating out of the California since 2012 and chaired it for two years.

Education Is Its Bloodstream

“The AMAA is like a physical body with education as its bloodstream, the core. Armenian Evangelicals, and thousands of Armenian youth who have been educated in the Middle East after the Genocide attended Armenian Evangelical schools, with every school supported by the AMAA. Close to fifty percent of Armenian students in the Middle East have passed through the

IDeA Foundation Continues to Assist Syrian Armenians



YEREVAN -- Initiatives for the Development of Armenia Foundation (IDeA Foundation) continues providing support to Syrian Armenians. With the support of the Foundation, the Aleppo Compatriotic Charitable Organization's (ACCO) Save A Life programme has led to 64 people being resettled from Syria to Armenia up to now. An additional 30 Syrian Armenians have expressed the desire to relocate to Armenia in the next three months.

In October 2016, the IDeA Foundation announced the allocation of \$250,000 to support Syrian Armenians. This financial aid package is distrib-

gates of Armenian Evangelical Schools sustained by the AMAA,” Khanjian revealed.

Born in Aleppo, Syria, Zaven Khanjian's raison d'être in life and existence comes down to “Faith Without Work Is Futile.” The church, its Sunday School, and the choir were the focus of his youth. “The church and school in Aleppo have been my home,” he declared with emphasis. “They were the first gayaran-station for me and for the survivors, widows, and orphans.” During the Genocide, he lost both grandfathers from Arapkir.

A graduate of the American University of Beirut, majoring in Business Administration, he came to the U.S. in 1979, and worked mainly in real estate and development. He and his wife Sona - nee Kelikian, have two sons, one daughter and six grandchildren.

Armenia's Ruling Republican Party

Continued from page 1

proved in a 2016 referendum, the Armenian prime minister's office will become more powerful while the presidency is to become a largely ceremonial post elected by parliament.

Those changes are due to take place when Sarkisian's second and final term ends in 2018. Critics charge that they were designed to allow him to stay in power beyond the presidency's two-term limit.

It said the interference “contributed to an overall lack of public confidence and trust in the elections.”

Under constitutional changes ap-

U.S. Congratulates Armenia

Continued from page 1

proved in a 2016 referendum, the Armenian prime minister's office will become more powerful while the presidency is to become a largely ceremonial post elected by parliament.

It referred to the verification of

uted among the four partner organizations, the Armenian General Benevolent Union (AGBU), Mission Armenia, ACCO and Repat Armenia – to develop and implement programmes for Syrian Armenians.

Since January 2017, with the funds provided by IDeA Foundation, Mission Armenia has covered the cost of rental accommodation for 40 Syrian Armenians who resettled in Armenia. Thanks to the efforts of the partner organizations, a number of meetings and events have been held in Armenia aimed at helping the integration process of Syrian Armenians.

It is now 2 1/2 years that he has been the Executive Director of the AMAA. “This is my love,” he declared with emphasis. “The AMAA is a unique organization. Its foundation is the spiritual life of the Armenian people. It is the combination of attention to the spiritual and physical lives of the Armenian nation that keeps me bonded to the AMAA.”

A member of the Armenian Evangelical Church, he calls the church “the focus of our lives following the teachings of Christ. Christ, God incarnate, was spirited, engaged, involved all the time and with all segments of society. Showing love and compassion, kindness and sacrifice, He reached out to all, teaching, educating, forgiving, feeding the hungry, quenching the thirsty, healing the sick and this should be our way of life as well.”

proved in a 2016 referendum, the Armenian prime minister's office will become more powerful while the presidency is to become a largely ceremonial post elected by parliament.

Those changes are due to take place when Sarkisian's second and final term ends in 2018. Critics charge that they were designed to allow him to stay in power beyond the presidency's two-term limit.

voters' identity through special electronic devices and online broadcasts of voting and ballot counting. The U.S. and the European Union financed the purchase of this equipment earlier this year. It was primarily meant to preclude multiple voting by government supporters.

Senator Chuck Schumer and Mark Geragos Keynote Speakers at Times Square Armenian Genocide Commemoration



NEW YORK, NY – U.S. Senator Chuck Schumer (D-NY) and powerhouse attorney Mark Geragos will speak at the 102nd anniversary of the Armenian Genocide on Sunday, April 23, 2017 from 2-4 p.m.

Thousands will gather in Times Square (43rd St. & Broadway) to commemorate the first genocide of the 20th century. This historic event will pay tribute to the 1.5 million Armenians who were annihilated by the Young Turk Government of the Ottoman Empire. The commemoration will also celebrate the survival and spirit of the Armenian people, their rich heritage and global contributions and include the talented young voices of the Hovnanian Armenian School students, who will sing the Armenian and American national anthems and God Bless America. Presenters will include civic, religious, humanitarian, educational, cultural leaders and performing artists. This event is free and open to the public.

Events leading up to the commemoration include a genocide awareness walk-a-thon over the Brooklyn Bridge on Saturday, April 22, 2017 followed by fellowship in Brooklyn Bridge Park as well as a young professionals event at City Perch in Fort Lee,

New Jersey, where Olympians Migran Arutyunyan and mixed martial arts champion Albert Ghazaryan will be present and honored.

The 102nd Armenian Genocide Commemoration is organized by the Mid-Atlantic chapters of the Knights & Daughters of Vartan (www.kofv.org), an international Armenian fraternal organization headquartered in the United States, and co-sponsored by the Armenian General Benevolent Union (www.agbu.org), the Armenian Assembly of America (www.aaainc.org), the Armenian National Committee of America (www.anca.org), the Armenian Council of America and the Armenian Democratic League - Ramgavars.

Participating organizations include the Diocese of the Armenian Church of America, Prelacy of the Armenian Church of America, Armenian Missionary Association of America, Armenian Catholic Eparchy for U.S. and Canada, the Armenian Church Youth Organization of America (ACYOA), the Armenian Youth Federation (AYF-YOARF), Armenian youth organizations and university Armenian clubs.

For more information please visit, www.kofv.org/main/april232017 www.april24nyc.org,

ADAA Presents The Saroyan/Paul Human Rights Playwriting Prize

GLENDALE – The Armenian Dramatic Arts Alliance (ADAA) has announced two nights of events to be produced in conjunction with Antaeus Theater Company at their new location, The Kiki and David Gindler Performing Arts Center in Glendale.

The first night of readings will be at 7:00 pm, Sunday April 23rd and will consist of three 20-minute excerpts from the finalist plays of The Karen Kondazian Award for Armenian Stories, followed by the announcement of the contest winner with a panel discussion and a reception afterwards. The finalists are:

- Ermeni by Eric Sirakian
- Forgotten Bread by Sevan Kaloustian Greene
- Wishing and Flesh by Susan Kelejian

The second event at 8:00 pm, Monday, April 24th will consist of three 20-minute excerpts from the finalist plays of The Saroyan/Paul Hu-



man Rights Playwriting Prize. This will be followed by the announcement of the contest winner and a reception. The finalists are:

- The Good Minister from Harare

Zoryan Institute Releases New Book on Fate of Non-Muslims and Christians in Turkey 1913-1923

TORONTO, ON (Marketwired) – Zoryan Institute released a new book contextualizing what is happening in the Middle East today.

“When one sees what is happening in Turkey right now, how Turkey is dealing with its own minorities, the type of language that the President of Turkey is using in regards to non-Muslim Europe, it all reflects the same narrow, ethno-religious nationalism that prevailed there 100 years ago. It is being used today by the President of Turkey to mobilize masses to fulfill his political objectives. In fact, the non-Muslim groups combined, including Armenians, Assyrians, Greeks, and Jews, now make up only around 100,000 of Turkey’s population, as opposed to 4.5 million in Ottoman Turkey before the Genocide.” So says George N. Shirinian, editor of a new book titled, *Genocide in the Ottoman Empire: Armenians, Assyrians and Greeks, 1913-1923*.

Shirinian explained what message he wished the reader to take away from this book, which is also part of his own personal history.

“Being the son of two orphan survivors of the Armenian Genocide, I was always very aware of the devastating effect the Genocide has had on Armenians, and it always bothered me to read in some books that it took place as a legitimate reaction by the Ottoman state to a so-called Armenian revolt against the whole Ottoman Empire. I began to undertake research years ago to verify if this was true, and to understand what the causes of the Armenian Genocide were. Through my years of research and the preparation of this book, what I would like for the reader to understand is that some 4.5 million people, primarily Armenians, Assyrians and Greeks, were either killed or uprooted from their ancestral homes during a short, ten-year period. This is essentially because they were non-Turks and non-Muslims. There were numerous factors that led to these genocides, but it is now clear that the alleged Armenian revolt was a fabrication of the Young Turks to stir up their own citizens against the Armenians, to provide a justification to their German allies so they would not intervene, and to keep the neutral but very engaged Americans from interfering. This becomes especially clear when you see that the Young Turks also deported and massacred the Assyrians and Greeks, who definitely were not part of any alleged revolt.

“The Young Turks believed that

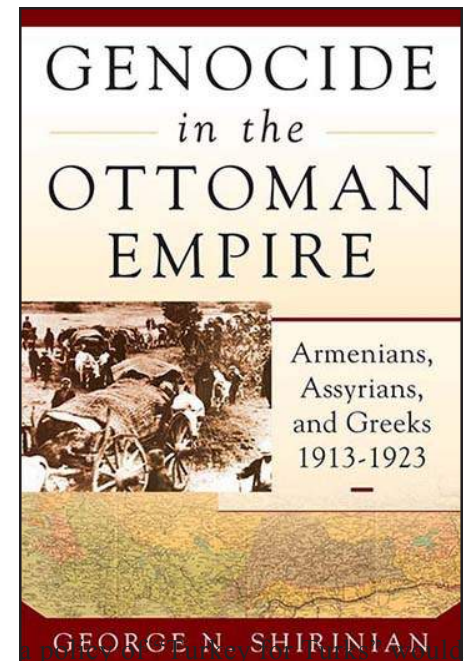
by June Carryl

-Runaway Home by Jeremy J. Kamps

-The Madres by Stephanie Alison Walker

Both readings will be produced by Antaeus Theatre Company and The Armenian Dramatic Arts Alliance.

The Saroyan/Paul Human Rights Playwriting Prize is sponsored by the William Saroyan Foundation and the Lillian and Varnum Paul Fund at the Western Diocese of the Armenian



solve their political problems, thus they adopted an ultra-ethnic, nationalist attitude towards the non-Turks. This attitude may be compared to the attitude of ISIS today. Driven by extreme Sunni radical Islamic nationalism, they draw on religious fanaticism and use it to stir up those who are susceptible to kill Christians, Yezidis, and even other Muslims who are not Sunni.

“This mindset of “Turkey for Turks” only is best exemplified by statements by the president of Turkey today, and as far back as when he was Prime Minister in 2004: “Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan has warned European Union leaders that violence from Islamic extremists could escalate if the EU rejects Turkey as a member.” A more recent example is the following from March 17, 2017: “...The place in which you are living and working is now your homeland and new motherland. Stake a claim to it. Open more businesses, enroll your children in better schools, make your family live in better neighborhoods, drive the best cars, live in the most beautiful houses. That’s because you [the Muslim Turks] are the future of Europe. It will be the best answer to the vulgarism, antagonism, and injustice made against you.”

George N. Shirinian was asked by the Asia Minor and Pontos Hellenic Research Center in Chicago, to prepare and to edit a multi-author book on the genocide of the Armenians, Assyrians and Greeks in the Ottoman Empire, with contributions by fourteen specialists, including his introduction and the first chapter. This book is relevant today because it contextualizes what is happening in the Middle East now with the events of history.

Church of North America and administered by The Armenian Dramatic Arts Alliance.

The Karen Kondazian Award for Armenian Stories is sponsored by Karen Kondazian and administered by The Armenian Dramatic Arts Alliance.

Reservations for the readings are extremely limited and are on a first-come basis. For information, email ADAA at armeniandrama@gmail.com, or visit www.armeniandrama.org.

ՄԵԿՆԱՐԿԵԼ ԵՆ ԱՍԿԵՐԱՆԻ ԲԵՐԴԻ ԿԵՐԱԿԱՆԳՆՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԸ



Արցախի Հանրապետութիւնում մեկնարկել են Ասկերանի բերդի՝ Ստեփանակերտ-Ասկերան ճանապարհին յարող հատուածի, վերականգնման աշխատանքները: Ծրագիրն իրականացում է Արցախի Հանրապետութեան կառավարութեան ֆինանսաւորմամբ. պետպիւտճէից յատկացուել է 51 միլիոն ՀՀ դրամ:

ՀՀ «Պահպանութեան ծառայութիւն» ՊՈԱԿ-ի հաղորդմամբ, շինարարական աշխատանքները նախատեսուած են աւարտին հասցնել ընթացիկ տարուայ վերջում: «Տիգրանակերտ»-ի արգելոց տանող զբոսաշրջային երթուղու վրայ գտնուող եւ 18-րդ դարով

նախագծով կ'աւարտուի հարաւարեւելեան պարսպի եւ երկու աշտարակների վերականգնումը եւ Ասկերանի բերդն աւելի աչքառու կը դառնայ:

ԱՀ էկոնոմիկայի նախարարի տեղակալի խօսքով, վերին հարթակի եզրով երկաթէ բազրիք կը լինի, նաեւ՝ երկաթէ բարձր աստիճանավանդակ, աշտարակներին եւս աստիճաններ կը կառուցուեն: Այս ամենը հնարաւորութիւն կը տայ վերելից գմայուել յուշարձանի ողջ տեսքով:

Ասկերանի բերդը կառուցուել է միջնադարում: Այն յայտնի է նաեւ Մայրաբերդ անունով: Հանրապետական նշանակութեան յուշարձանը գտնվում է կարկառ գետի ստորին հատուածում՝ Ստեփանակերտից 14 կմ դէպի արեւելք: Ուսումնասիրութիւնները վկայում են, որ ամրոցը կառուցուել է 18-րդ դարի երկրորդ կեսին՝ խանական տիրապետութեան ժամանակաշրջանում: Շինարարութիւնն սկսուել է դարի 50-ական թուականներին եւ աւարտուել՝ 1788-89թթ.: Ասկերանի ամրոցը կազմուած է երկու բաժանմունք-համալիրներից՝ ձախակողմեան՝ հիւսիսարեւմտեան եւ աջակողմեան՝ հարաւարեւելեան: Ձախակողմեան համակառուցն ունի աւելի քան 140մ երկարութիւն, 8-9մ բարձրութեան ամրոցապատեր ու աւելի քան ութ աշտարակներ: Աջակողմեան գլխաւոր ամրոց-համալիրը ձգուած է շուրջ 220 մ երկարութեամբ: Բաղկացած է աշտարակներից, դրանք միացնող զոյգ պարսպատերից, պաշտպանական այլ շինութիւններից: Աշտարակների բարձրութիւնը 5-8 մ է: Ուշագորութիւն են գրաւում յատկապէս զոյգ պարսպատերը՝ նախատեսուած զօրամիաւորութիւնների աննկատ տեղաշարժի համար: Ասկերանի ամրոցն այսօր էլ չի կորցրել իր վաղեմի դերն ու նշանակութիւնը:



թուագրուող Ասկերանի բերդը զբոսաշրջիկների պակաս չի ունեցել, բայց վերականգնման աշխատանքներից յետոյ կը մեծանայ բերդի գրաւչութիւնն ու այն զբոսաշրջիկներին կը ներկայանայ նորովի:

Մինչեւ նախորդ դարասկիզբը Ասկերանի բերդն Արցախի պաշտպանական համակարգի կարեւորագոյն օղակներից մէկն է եղել: Արցախեան գոյամարտի տարիներին հարաւահայեաց աշտարակի մի մասը վնասուել, յետոյ՝ փլուել է: Աշտարակի վերին հատուածում դեռ պահպանուած են 90-ականների պատերազմի հետքերը:

Արցախի Հանրապետութեան էկոնոմիկայի նախարարութեան զբոսաշրջութեան վարչութեան պետ Արման Գրիգորեանի փոխանցմամբ՝ ներկայումս ցանկապատուել է Ասկերանի բերդի ճանապարհամերձ տարածքը, վերականգնում են պարսպի՝ ճանապարհի յարակից հատուածները, փակուած եւ ամրացուած են պարսպին առկայ ճեղքերը, վերականգնվում հրակնատները, որոնց հարթակն ամբողջութեամբ սալիկապատուելու է:

Ծրագրի պատասխանատուները յուսով են, որ այս տարուայ

ԱՐՑԱՒԻ ԶԲՕՍԱՇՐՋՈՒԹԵԱՆ ՈԼՈՐՏԻՆ ՄԷՋ ԶԱՆԱԶԱՆՈՒԹԻՒՆ

Արցախը զանազանութիւն կը մտցնէ զբոսաշրջութեան ոլորտին մէջ: Կրօնական ուղղութիւնը զարգացնելէ բացի, զարկ կը տրուի զբոսաշրջութեան ոլորտին մէջ պատմամշակութային վայրերը իբրեւ զբոսաշրջային արդիւնք ներկայացնելու գործընթացին:

Հատ »Artsakhpress.am«-ի, Արցախի Հանրապետութեան տնտեսութեան նախարարութեան Զբոսաշրջութեան վարչութեան ծրագրերու կառավարիչ Իննա Սիմոնեան նշած է, որ վերջին տարիներուն այդ ուղղութեամբ կատարուած աշխատանքը կու տայ իր արդիւնքը: Այսօր համապատասխան ենթակառուցուածքներ ունեցող բազմաթիւ պատմամշակութային վայրեր կ'ունենան զբոսաշրջային մեծ հոսք:

«Որեւէ յայտնի պատմամշակութային վայր՝ ըլլայ Գանձասարը, Տիգրանակերտը, Ամարսը, տարուան ընթացքին կ'ընդունի բաւական մեծ թիւով զբոսաշրջիկներու հոսք: Եթէ հինգ տարի առաջ ունէինք մասնաւորապէս կրօնական ուղղութեան յուշարձաններ՝ եկեղեցիներ, վանքեր, ուր կ'այցելէին զբոսաշրջիկներ, այսօր, սակայն, Արցախի մէջ զբոսաշրջային արդիւնքը բաւական զանազանացուած է: Տիգրանակերտի պետական պատմամշակութային արգելոցին մէջ, Տողի մելիքական պալատներն մէջ, Հունոտի կիրճին եւ այլ վայրերու մէջ ստեղծուած են բարենպաստ պայմաններ, կան համապատասխան ենթակառուցուածքներ, կ'իրակաւացուին բարեկարգման աշխատանքներ, որ կը նպաստէ զբոսաշրջիկներու այցելին», ըսած է ան:

Պատմամշակութային վայրերը զբոսաշրջութեան ոլորտին մէջ իբրեւ առանձին արդիւնք ներկայացնելու համար, այս տարի նախատեսուած է զգալի աշխատանք: Արցախի շարք մը պատմամշակութային վայրերու մէջ ենթակառուցուածքներու


զարգացման համար նախատեսուած են ծրագրեր, զորս Արցախի կառավարութիւնը արդէն հաստատած է:

2017 թուականին կառավարութեան հաստատած ծրագրին ծիրէն ներս պիտի իրականացուին Տող գիւղի պալատական համալիրին եւ շրջակայ տարածքին վերականգնման ու բարեկարգման աշխատանքներ: Ուշագորութեան կեդրոնին պիտի ըլլան նաեւ Տումի գիւղի Ս. Յովհաննէս եկեղեցու վերականգնման, ինչպէս նաեւ Ասկերանի բերդի պահպանման աշխատանքները: Միաժամանակ պիտի կատարուին յուշարձաններու մաքրման, անոնց տարածքներու բարեկարգման եւ կազմակերպման աշխատանքներ: Իննա Սիմոնեան տեղեկացուցած է, որ Ասկերանի բերդի պահպանման աշխատանքները արդէն ընթացքի մէջ են:

2016 թուականին յուշարձաններու վերականգնման ոլորտին մէջ աշխատանքներ տարուած են Տող գիւղին մէջ, »Տողի Մելիքական Ապարանք« պետական պատմամշակութային արգելոցի տարածքին եւ Ասկերանի բերդին մէջ:

Հայ Առաքելական եկեղեցուց Արցախի թեմի միջնորդութեամբ եւ բարերարներու միջոցներով վերականգնուած են Շահումեանի շրջանի Դադիվանքի շրջակայքը գտնուող չորս մատուռներէն երկուքը, իսկ միւս մատուռներու եւ Դադիվանքի գլխաւոր մուտքի վերականգնման աշխատանքները կը շարունակուին եւ աւարտին պիտի հասնին 2017 թուականին:

Իննա Սիմոնեան նշած է, որ իրենց ուշագորութեան կեդրոնին է նաեւ բնութեան վայրերու զբոսաշրջութեան զարգացման հարցը: Այդ նպատակով կը շարունակուի համագործակցութիւնը «Հայաստանի Զարգացման Նախաձեռնութիւններ» հիմնադրամին հետ: Խնդիր դրուած է բարենպաստ պայմաններ ապահովել ներդրողներու համար:



ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
2215 E. Colorado Boulevard, Pasadena, California 91107
Tel: (626) 449-1523 ~ Fax: (626) 449-7039
Email: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com

St. Gregory Armenian Orthodox Bookstore

Presents

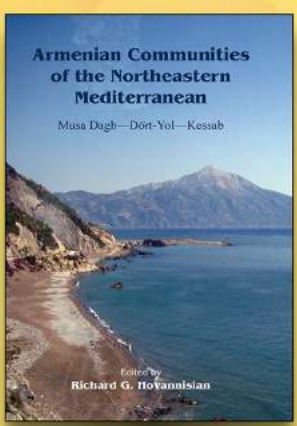

The newly published 14th volume in the UCLA series, *Historic Armenian Cities and Provinces*

Armenian Communities of the Northeastern Mediterranean

Musa Dagh-Dört-Yol-Kessab

(with Antioch, Beylan, Ruj Valley, and villages near Latakia)

On Sunday May 7, 2017 @ 12:30 pm (Immediately after Badarak)
2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107

Presented by Dr. Richard G. Hovannisian

Featured Speaker with Illustrated Presentation
Light reception provided, Book purchase and signing available after program

This power-point presentation is based on the last three volumes of Professor Hovannisian's UCLA conference series "Historic Armenian Cities and Provinces." It focuses on lesser known but vibrant Armenian communities in Asia Minor, such as Ismid, Bardizag, Adabazar, Armash, and Bursa as far as Konia; the Cappadocian region of Gesaria/Kayseri, Talas, Evkere, Tomarza, and Evereg-Fenese; and the Northeastern Mediterranean coastal centers of Dört-Yol, the Sanjak of Alexandretta, Musa Dagh, and Kessab, an area where the rugged and sturdy people repeatedly demonstrated their heroism.

«Մանչեսթեր Եունայթդն» ու «Չելսին» Ամռանը Առաջարկ Կ'անեն Նեյմարին

Անգլիական «Մանչեսթեր Եունայթդն» ու «Չելսին» պատրաստ են վճարել «Բարսելոնային» Նեյմարի պայմանագրով ամրագրուած 200 միլիոն եւրո տրանսֆերային գինը եւ առաջարկ կ'անեն պրագիլացի ֆուտպոլիստին այս ամռանը, հաղորդում է The Times-ը: Նեյմարը բազմիցս նշել է, որ կը ցանկանար կարիերայի ընթացքում հանդէս գալ նաեւ Անգլիայի Պրեմիեր լիգայում: Ֆուտպոլիստի հայրն նշել էր, որ «Մանչեսթեր Եունայթդն» անցած տարի դիմել է իրեն որդու տրանսֆերի հարցով:



Ընթացիկ մրցաշրջանում Նեյմարը «Բարսելոնայի» կազմում մասնակցել է 35 հանդիպման, խփել է 14 կոլ, կատարել 18 կոլային փոխանցում:

Եուրա Մովսիսեանի Կոլը Զօգնեց «Ռեալ Սոլթ Լեյքին» Խուսափել Պարտութիւնից

Հիւսիսամերիկեան ՄԼՄ-ի կանոնաւոր առաջնութեան 5-րդ տուրում «Ռեալ Սոլթ Լեյքը» հիւրընկալուել էր «Մինեսոտա Եունայթեդին» եւ պարտուել 2:4 հաշուով: Հիւրերի կոլերից մէկը խփել է Հայաստանի հաւաքականի նախկին յարձակուող Եուրա Մովսիսեանը, որը եղել է մեկնարկային կազմում եւ աչքի է ընկել 87-րդ րոպէին:

«Ռեալ Սոլթ Լեյքը» 5 խաղից յետոյ 2 միաւորով Արեւմտեան գօտու վերջին տեղում է:

Արսէն Վենգեր. Մարզչական Կարիերայի Աւարտն Ինձ Համար Մահ Է

Լոնտոնի «Արսենալի» ֆրանսացի գլխաւոր մարզիչ Արսէն Վենգերը մտադիր չէ աւարտել մարզչական կարիերան:



«Ես չեմ հեռանալ: Թողակի գնալը երիտասարդների համար է: Տարեցների համար կենսաթոշակը մահ է: Իհարկէ, ես նախկինի նման յաղթանակների ծարաւ եմ: Կարիերայի աւարտն ինձ համար մահ է: Այժմ մեծ ճնշում եմ զգում, բայց յաղթելու ցանկութիւնը չի կորել:

Երբ ես եկայ Անգլիա, «Արսենալում» աշխատում էր 70 մարդ, այժմ՝ 700: Ակումբի մէկ բաժնետոմսն արժէր 400 ֆունտ ստերլինգ, այժմ՝ 18 հազար ֆունտ: Ասեմ, որ ես բաժնետոմս չունեմ:

Այս աշխատանքը կատարում եմ 34 տարի: Վախ չունեմ, կայ միայն յոյս եւ ցանկութիւն: Ատում եմ պարտուել: Պէտք է միշտ կեդրոնացած լինել յաղթանակի վրայ, մտածել յաջողութեան մասին:

Կարող եմ հասկանալ ֆանատներին, որոնք դժգոհ եմ ամէն պարտութիւնից, բայց յաղթելու միակ ճանապարհը երկրպագուների հետ լինելն է եւ մինչեւ մրցաշրջանի աւարտը 100 տոկոս ջանք թափելը», - Վենգերի խօսքը մէջբերում է Telegraph-ը:

Ֆրանսացի մասնագէտի պայմանագիրն «Արսենալի» հետ աւարտուում է այս ամռանը:

Ժող Մուրիսիո. Հաւասար Խաղ Էր. Յիմար Հարց Է

«Մանչեսթեր Եունայթդնի» գլխաւոր մարզիչ Ժող Մուրիսիոն մեկնաբանել է «Վեստ Բրոմվիչի» հետ կոլապուրկ ոչ ոքին ֆուտպոլի Անգլիայի առաջնութեան 30-րդ տուրի տնային խաղում:

«Դուք ինձ հարցնում էք, թէ հաւասար խաղ է՞ր. ներեցէք, բայց լիմար հարց է: Թիմերից մէկը 90 րոպէի ընթացքում մէկ անգամ է անցնում դաշտի կեդրոնը, իսկ միւսն անդադար գրոհում է, եւ դուք ինձ հարցնում էք հաւասար խաղի մասին: Դաւիդ Դէ Խեան քնած էր ամբողջ խաղի ժամանակ: Թիմերից մէկն ամբողջ խաղի ընթացքում գնդակով էր, իսկ միւսը՝ ոչ: Թիմերից մէկը փորձում էր յաղթել, իսկ միւսը՝ չպարտուել: Թիմերից մէկի դարպասապահը դարձաւ 3 հրաշալի սէյլի հեղինակ, իսկ միւսինը՝ չգիտէր ինչով զբաղուել դաշտում:

Այս մրցաշրջանում մեր ոչ ոքիները շատ են: Թիմերն այստեղ են գալիս մէկ միաւորի հետեւից, իսկ դարպասապահները՝ խաղի լաւագոյն ֆուտպոլիստի կոչման: Մենք բոլորից լաւն ենք եղել խաղի որակի, գնդակի վերահսկման ու կոլային պահերի առումով, սակայն շատ յաճախ ենք խաղացել ոչ ոքի», - մարզիչի խօսքը մէջբերում է BBC Sport-ը:

Յիշեցնենք, որ Ժող Մուրիսիոյի թիմը խաղում էր կարգային լուրջ կորուստներով: Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիխ Միխիթարեանը «Մանչեսթեր Եունայթդնի» մեկնարկային կազմում հանդէս էր եկել 74 րոպէ:

Ֆեդերերը Յաղթեց Նադալին Եւ Նուաճեց 91-րդ Տիտղոսը

Շուեյցարացի Ռոջեր Ֆեդերերը (4) նուաճեց Մայամիում աւարտուած «Մասթերս-1000» մրցաշարի յաղթողի կոչումը՝ եզրափակիչում առաւելութեան հասնելով սպանացի Ռաֆայէլ Նադալի նկատմամբ (5): 1 ժամ 35 րոպէ տեւած հանդիպումն աւարտուեց 6:3, 6:4 հաշուով:



Ֆեդերերը նուաճեց 91-րդ տիտղոսը կարիերայում եւ երրորդն այս մրցաշրջանում: Նա երրորդ անգամ է յաղթում Մայամիի «Մասթերս» մրցաշարում: Այս տարի Ֆեդերերն արդէն երրորդ անգամ է պարտութեան մատնուել Նադալին: Երկու թենիսիստների անձնական դիմակայութիւնում հաշիւը 23:14 է Նադալի օգտին:

ՖիԴԵ. Լեւոն Արոնեանի Դիրքն Անփոփոխ Է

Շախմատի միջազգային ֆեդերացիան (ՖԻԴԵ) Մարտի արդիւնքներով, հրապարակել է համաշխարհային դասակարգման ապրիլեան աղիւսակը: Հայկական շախմատի առաջատար Լեւոն Արոնեանի դիրքը մնացել է անփոփոխ: Նա 9-րդն է: Առաջատարը աշխարհի ախոյեան Մագնուս Կարլսենն է:



Հայաստանի շախմատիստներից Սերգէյ Մովսիսեանը 67-րդն է, Վլադիմիր Յակոբեանը՝ 70-ը, Գաբրիէլ Սարգսեանը՝ 86-ը:

ՖիԴԵ, Համաշխարհային Դասակարգման Աղիւսակ
Մագնուս Կարլսեն (Նորվեգիա)՝ 2838, Ուեսլի Սօ (ԱՄՆ)՝ 2822, Ֆաբիանո Կարուանա (ԱՄՆ)՝ 2817, Վլադիմիր Կրամնիկ (Ռուսաստան)՝ 2811, Մաքսիմ Վաշիթ-Լազրաւ (Ֆրանսա)՝ 2803, Հիկարու Նակա-մուրա (ԱՄՆ)՝ 2793, Վիշուանաթան Անանդ (Հնդկաստան)՝ 2786, Սերգէյ Կարյակին (Ռուսաստան)՝ 2783, Լեւոն Արոնեան (Հայաստան)՝ 2774, Շաքրիյար Մամեդարով (Ատրպէյ-ճան)՝ 2772:

Գեորգ Ղազարեանը Չի Խաղա Վեց Ամիս

Ֆուտպոլի Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Գեորգ Ղազարեանը, որը ծնկի վնասուածք էր ստացել աշխարհի առաջնութեան ընտրական փուլի Ղազախստանի հաւաքականի հետ խաղում, վիրահատուել է Միւնխեն քաղաքի կլինիկաներից մէկում: Այդ մասին յայտնում է Հայաստանի ֆուտպոլի ֆեդերացիայի մամուլի ծառայութիւնը:



«Ինչպէս եւ սպասուում էր, բուժզննումը ցոյց տուեց, որ վիրահատութեան կարիք կայ: Երէկ վիրահատուեցի: Ամէն ինչ նորմալ անցաւ: Բարեբախտաբար, մենիսկի (ծնկի վնասուածք) հետ ամէն ինչ նորմալ է, կողային կապանը եւս վիրահատութեան կարիք չունի: Վիրահատել են միայն խաչաձեւ կապանս, որը վնասուել էր առջեւից եւ ետեւից: Նախնական տուեալներով վերականգնման համար կը պահանջուի առնուազն վեց ամիս: Անկախ տեղի ունեցածից, հաւատում եմ, որ ամէն ինչ լաւ կը լինի: Օգտուելով առիթից՝ ուզում եմ շնորհակալութիւն յայտնել Հայաստանի ֆուտպոլի ֆեդերացիային՝ իմ Գերմանիա մեկնելու եւ վիրահատուելու գործընթացն արագ կազմակերպելու համար: Շնորհակալ եմ նաեւ իմ խաղընկերներին եւ յատկապէս երկրպագուներին, որոնցից ստանում եմ քաջալերանքի բազմաթիւ խօսքեր, եւ որոնց աջակցութիւնը զգացել եմ առաջին իսկ րոպէից մինչեւ հիմա», - Ղազարեանի խօսքը մէջբերում է ՀՅԹ-ի մամուլի ծառայութիւնը:

«Սելթիկ» 6-րդ Անընդմէջ Ախոյեանութիւնը 88 Տարուայ Մէջ Ամենավաղն Է Շոտլանդիայում

«Սելթիկը» 6-րդ անգամ անընդմէջ նուաճեց ֆուտպոլի Շոտլանդիայի ախոյեանի տիտղոսը: «Լիվերպուլը» նախկին գլխաւոր մարզիչ Բրենդան Ռոջերսի ղեկավարութեամբ թիմը 88 տարում ամենավաղ ախոյեանութիւնն է ապահովում Շոտլանդիայում՝ խաղալով հանդիպումների 79,9 տոկոսը: Նախորդ անգամ այդպիսի նուաճում ունեցել էր «Գլազգօ Ռեյնջերսը» 1929 թուականին: Ռեկորդը պատկանում է նոյն «Ռեյնջերսին», որը 1899-ին եւ 1990-ին ախոյեանութիւնն ապահովել է խաղերի 78,8 տոկոսից յետոյ:

30-րդ տուրում «Սելթիկը» 5:0 հաշուով յաղթել է «Հարթսին» եւ վաստակել է 86 միաւոր: Երկրորդ տեղում ընթացող «Աբերդին» ունի 61 միաւոր:

MARCH FOR JUSTICE

ARMENIAN GENOCIDE

Արդարութեան
Քայլարշակ

Pan Pacific
Park

Genesee Ave.



3rd St.

Fairfax ave.



Wilshire Blvd.

Turkish
Consulate

April 24 @ 12 PM

START: 7600 Beverly Blvd.
Մեկնում Los Angeles

march4justice.com

Buses leave at 11:30AM from:

Հանրակարգեր մեկնում են 11:30ին

Glendale

St Mary's Church 500 S. Central Ave.
St Gregory Catholic Church 1510 E. Mountain Ave
Armenian Nazarene Church 411 E. Acacia Ave.

Burbank

St Leon's Cathedral 3325 N. Glenoaks Blvd

La Crescenta

Crescenta Valley Community Center 2633 Honolulu Ave.
Crescenta Valley Church 6252 Honolulu Ave.

Pasadena

St Gregory Armenian Church 2215 E. Colorado Blvd.
AGBU High School 2495 E. Mountain St
Pasadena Armenian Center 2242 E. Foothill Blvd.

Montebello

Holy Cross Cathedral 900 W. Lincoln Ave.

Hollywood

St Garabed Church 1614 N. Alexandria Ave.

North Hollywood

Merdinian School 13330 Riverside Dr.

Encino

Holy Martyrs School 16617 Parthenia St
Holy Martyrs Church 5300 White Oak Ave

Canoga Park/Van Nuys

AGBU Marie Manoogian School 6844 Oakdale Ave.
St Peter's Armenian Church 17231 Sherman Way

Bus reservations and more information / Փոխադրամիջոց ապահովել և հաւելեալ տեղեկութիւն



888-924-1915

